

Twinrix

Vaccin bivalent contre l'hépatite A et l'hépatite B



**Parlez à votre
professionnel
de la santé
de TWINRIX.**



TWINRIX est un vaccin utilisé chez les adultes, les adolescents, les enfants et les nourrissons pour prévenir l'hépatite A et l'hépatite B. Une protection totale ne peut être garantie et des doses de rappel peuvent s'avérer nécessaires.

Hépatite A et hépatite B : renseignements à l'intention des voyageurs canadiens

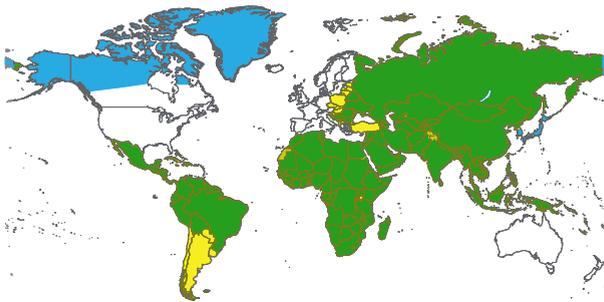
L'hépatite A et l'hépatite B sont deux maladies graves du foie causées par les virus de l'hépatite A et de l'hépatite B. Ces virus sont répandus dans la plupart des pays en développement et de nombreuses destinations voyages, telles que les Caraïbes, qui sont des zones à risque pour les voyageurs qui ne sont pas protégés.

**Vous partez en voyage dans les Caraïbes ?
Vous pourriez être exposé au risque
de contracter l'hépatite A ou l'hépatite B,
même dans un établissement 5 étoiles.**

Destinations à risque

Zones à risque modéré ou élevé pour :

● l'hépatite A ● l'hépatite B ● l'hépatite A et l'hépatite B



D'après une carte des pays où il existe un risque d'hépatite A, Organisation mondiale de la santé, 2012 et une carte des pays où il existe un risque d'hépatite B, Organisation mondiale de la santé, 2012.

Vous pourriez vous exposer au risque de contracter l'hépatite A en vacances :

- en consommant des aliments manipulés par un employé de restaurant infecté qui n'a pas lavé ses mains adéquatement après être allé à la salle de bain;
- en consommant des fruits de mer et des crustacés crus ou insuffisamment cuits provenant d'une eau contaminée;
- en consommant de la laitue ainsi que des fruits et légumes frais qui ont été rincés avec de l'eau contaminée;
- en buvant de l'eau contaminée ou une boisson contenant des glaçons contaminés;
- en prenant un bain ou une douche, ou en nageant, dans de l'eau contaminée.

**Le virus de l'hépatite A peut survivre
jusqu'à 10 mois dans l'eau ou 7 jours
sur une surface sèche.**

Vous pourriez vous exposer au risque de contracter l'hépatite B en vacances :

- en recevant une manucure, une pédicure, un tatouage, un perçage ou un traitement d'acupuncture réalisés avec des instruments mal stérilisés;
- en ayant des rapports sexuels avec un partenaire infecté;
- en administrant les premiers soins à une personne infectée ou en recevant les premiers soins d'une personne infectée;
- en recevant des soins médicaux ou dentaires avec des instruments contaminés;
- en partageant des articles d'hygiène personnelle (comme un coupe-ongles) avec une personne infectée.

**Le virus de l'hépatite B peut survivre
au moins 7 jours sur une surface.**

Symptômes d'une infection par le virus de l'hépatite A ou de l'hépatite B*

Symptômes	Hépatite A	Hépatite B
Fièvre	•	
Fatigue	•	•
Nausées	•	•
Ictère (jaunissement de la peau et du blanc des yeux)	•	•
Perte d'appétit	•	•
Vomissements	•	•
Gêne abdominale	•	•
Douleurs articulaires		•
Sensation de malaise	•	
Urine foncée	•	•
Selles décolorées		•

Les adultes infectés ne présentent pas tous des symptômes. Vous pourriez donc contracter l'hépatite A ou l'hépatite B et transmettre le virus à d'autres personnes sans même le savoir.

* TWINRIX n'est pas indiqué pour traiter les symptômes associés à l'hépatite A et à l'hépatite B ni pour en atténuer les conséquences graves.

Conséquences possibles d'une infection par le virus de l'hépatite A ou de l'hépatite B*

Hépatite A

L'hépatite A peut être une maladie asymptomatique ou une maladie bénigne de très courte durée, mais également une maladie gravement invalidante qui dure plusieurs mois. Bien que la plupart des personnes se rétablissent, environ 25% des adultes infectés doivent être hospitalisés.

Hépatite B

Même si la plupart des personnes se rétablissent d'une première infection, 10% des adultes infectés deviendront des porteurs chroniques. Si c'est votre cas, vous pourriez transmettre le virus à d'autres personnes pendant toute votre vie même si vous ne présentez aucun symptôme. Une infection chronique par le virus de l'hépatite B peut mener à la cirrhose et au cancer du foie.

La vaccination est la meilleure façon d'aider à vous protéger contre l'hépatite A et l'hépatite B.

Qui devrait être vacciné contre l'hépatite A et l'hépatite B?

Selon le Guide canadien d'immunisation, la vaccination est recommandée chez toutes les personnes qui désirent réduire leur risque de contracter l'hépatite A et l'hépatite B, notamment chez les voyageurs se rendant dans des pays où le risque d'hépatite A ou d'hépatite B est élevé.

La vaccination peut ne pas convenir à tous. Une protection totale ne peut être garantie et des doses de rappel peuvent s'avérer nécessaires. Des effets secondaires et des réactions allergiques peuvent survenir. Demandez à votre professionnel de la santé si la vaccination vous convient. Pour signaler un effet indésirable, veuillez composer le 1-800-387-7374.

* TWINRIX n'est pas indiqué pour traiter les symptômes associés à l'hépatite A et à l'hépatite B ni pour en atténuer les conséquences graves.